

Kolose Shεεn **Tudunmɔɔ Pɔli ya sεmε wemu tun** **Kolose shεεn mu ge**

Jɔgɔ ye p'a byi na Kolose shεεn wε?

Pɔli w'a we sεmε we ka na tun n'a daa fεε pu mu Kolose kulo li ni, lee lemu niɲaa wuu li ɲε Turuki fiige ki ni ge. Pɔli ɲε kanna w'a we sεmε we ka na wu yaha kaso ni Oromε kulo li ni. Oromε kulo le ni Kolose kulo li tε wu bye kiloo kabɔfoɲɔ shuun shishiin (2.000). Kolose shεεn fanha bεeri ki bye Girεkii. Ga Yawutuu kurunɔ ka bε bye pu niɲε ni, lee li bi pu keree pye k'a suri. Pɔli ɲε Kolose kulo li egilizi wu sinvɔɔ wε. Ga tuun wemu ni wu bye Efese kulo li ni ge, a wu wu tahama-nɔhɔmɔ wa yaha kari kulogoo kii ni. Wa mεge ki bye na Epafirasi, a wee di shε Kile wo Jozaama pu jo Kolose kulo li ni (Kolose shεεn 4:13). Kolose kulo le ni Efese kulo li tε wu bye kiloo xhuu nigin ni kεlεε gbaara (160). Lawodise ni Hirapolisi wo egilizii pu bε kaa ya yu we sεmε we ni, pee bi lii Kolose na wε.

We sεmε we kakana ɲunɔ

Sipyii pii ya kalaakuumɔ wa kan na melekεε pii bε p'a ye Kirisa na. A wee kalaa wu Kolose shεεn n'a daa fεε pu fungɔnyɔ wuregi, na giin di pee pye pu taha pu kalεgeε feni sanha. Lee na tudunmɔɔ Pɔli ya we sεmε we ka na tun Kolose shεεn mu. A wu li shε pu na na keree bεeri ki ɲε Yesu nigin wu ni, kɔnhɔ wa shishiin ganha da pii sipyii pii wo kalaakuumɔ wu pye wu tadanɔ wε.

Seme wu kafila nughayo

Kolose Sheen 1:1-14 Fò, ni baraga daha, ni Kile-nerεge.

Kolose Sheen 1:15—2:23 Kirisa wu ne yanmuyo yi beeri nuho ni.

Kolose Sheen 3—4 N'a daa fòo ya yaa na niifere nivoro ti wo para li pyi pyegana lemu na wu puga ni kafugo yiri ge.

Poli fo mujuu

¹ Ne Poli, ne wemu w'a pye Yesu Kirisa tudunmo Kile nidaan funho ni ge, ne ni na ceborona Timote, wee p'a we seme we tun yee mu. ² Yee piimu pu wa wu cebooloo n'a daa fee Kolose kulo li ni ge, yee piimu p'a pye nomehere fee, na gori Kirisa wo karijerege ki ni ge; yee mu wee ya we seme we tun.

Wee ya yi shaari: Wu To Kile wu niime ni janije kan yi mu.

Poli ya baraga taha Kile na

³ Wee ba da nerege pye yee mu tuun beeri ni, wee ma baraga taha wu Kafoo Yesu Kirisa To Kile na.

⁴ Yee ya da Yesu Kirisa na, Kile wo sipyii pu beeri kaa di dan yee ni taangana lemu na ge, kee keree kii k'a no wee na, lee wuu na wee ya baraga teri Kile na. ⁵ Yee wa lee pyi, bani y'a da li na na tadanja wa yi mu fugba we ni. Kile Jozaama pe pu wa can wu shere ge, y'a fenhē pee Jozaama pemu logo ge, pee funho ni yee wa kee tadanja ki ta. ⁶ Pee Kile Jozaama pe pu wa yu yee mu, pee ninumo shiin p'i wa yu koho ke beeri mu. Pee gboro ni sipya ya ni sicuumo nizaama taa. Yee ya Kile wo fereme pu kaa logo, na pu can wu ce tuun wemu ni ge, a p'i ganha

na se paha na yee mu. Ba pu wa se paha na yee mu we, mu pu wa se paha na teye yi saya beeri ni. ⁷ Wù taanpii, wù labyepii Epafirasi, wee w'a yee kalaa kee keree ki ni. Nōmēē fōō wu ne wii, Kirisa wo kapyebye. Wèē tege w'a labye pyi yee niñe ni. ⁸ Fēfēēē Munaa l'a taanpēēge kemu le yee ni ge, w'a pa ki kaa jo wèē mu.

⁹ Ayiwa, lee funḡo ni, ba wèē be ya yee logo we, na ganha na Kile pēeri yee mu tuun beeri ni, na li shaa kōnhō Kile pidaan ne lemu ge, y'i já lee ce yi fiinne, Fēfēēē Munaa di cemē ni fungōngō fēēē kan yi mu. ¹⁰ Lee bu bye, yi na já da paari Kafōō pidaan paarigana na. Yi kapyegeē ki beeri na daan wu ni be. Yi na já da Kile pidaan pyi, na kapyegeē nizaapa tuuyo beeri pyi. La na ganha na faraa yi Kile-cēne na. ¹¹ Kile wu fanha le yi ni tuun beeri ni, ni wu wo sefēēē nōōō wuuro ti ni; kōnhō y'i la le yiyē ni n'a daa wu kabaḡa na, y'i loxulo ta keree beeri ni, y'i bye ni fundanga ni. ¹² Y'i baraga taha To Kile na, bani keree kii w'a gbegele na yaha wu n'a daa fēē pu paha na wu saanra kpēēngē wuuro ti ni ge, w'a fanha kan yee be mu na yee be pye yee be ya yi taa ta kee keree ki ni.

¹³ W'a wèē shō Shitaanni wo nibiige fanha ki na, na wèē le wu pidaan Ja wu wo saanra ti ni. ¹⁴ Wee Ja we fanha ni Kile ya wèē pūḡo wolo, na wèē jurumu wu yafa wèē mu.

Kirisa ni wu labye

¹⁵ Kile we wu ne wa ya wu paa-i ge, wee wo jaa wu ne Kirisa. Kirisa ya pye Ja, wemu bye wà fo taashiine ni ge, na ta yaaga ka shishiin shi tuugo sanha yàa we. ¹⁶ Bani wee baraga ni yaḡmuyō ye

bɛeri wa yàa, fugba woyo ye fara ɲiɲɛ ke woyo ye na. Yanɲmuyɔ ye yi wa ɲiɲabaaya ge, yi saanra yoo, yi sefɛɛɛ yoo, yi fanha fɛɛɛ yoo, yi ɲuɲɔ fɛɛɛ yoo, ni yanɲmuyɔ ye yi wa ɲiɲaya ge, yee bɛeri wa yàa wu baraga ni, yee bɛeri shiin wa yàa wu wuu na. ¹⁷ Wee w'a pye taashiinɛ ni yanɲmuyɔ yi bɛeri ɲaha na, wee baraga ni shiin yanɲmuyɔ yi bɛeri ɲɛ. ¹⁸ Wee wu ɲɛ koɲɔ ke bɛeri wo Egilizi wu ɲuɲɔ ni, wee Egilizi w'i ɲɛ wu ceepuuro. Koɲɔ ɲɔkɔɔnrɔ na, wee w'a pye wà taashiinɛ ni. Wee shiin wu d'a pye shenshiimɛ sanha na ɲɛ na foro xu ni, kɔnhɔ wu bye yanɲmuyɔ yi bɛeri ɲuɲɔ ni. ¹⁹ Bani lee l'a taan Kile mu, nago kanna kaa kaa li ɲɛ wee Kile ni ge, kee bɛeri nigin nigin di she da ki ɲɔporo na Yesu ni. ²⁰ Kile funɲɔ ya pye wu bɛ le wu ni wu yanɲmuyaaya yi bɛeri tɛ ni Yesu gbɔɔrɔ ni, fugba woyo ye fara ɲiɲɛ woyo ye na. P'a Yesu kori tige na na gbo a wu shishan di wo ge, lee funɲɔ ni Kile ya ɲaɲiɲɛ le wu ni wu yanɲmuyaaya yi bɛeri tɛ ni.

²¹ Taashiinɛ ni yee sanha bi lii Kile na. Lee bi foro yee fungɔnkuuyo ni yee kapyegeee niguuɲɔɔ funɲɔ ni, kee ki bi yee pye yee ya pɛn Kile mu. ²² Ga nimɛ, Yesu na xu ceepuuro ni, lee wo funɲɔ ni Kile ya bɛ le wu ni yee tɛ ni. Kile ya lee pye, kɔnhɔ y'i já pye fɛɛfɛɛ wu ɲaha tãan, fɛ pa shishiin ganha bu da yi na wɛ, jaagi wa shishiin bɛ ganha bu da yi na wɛ. ²³ Ga fo yi niyɛ bu juri xuuni n'a daa wu ni, kaa la shishiin ganha bu yi laha yi tayerege ni wɛ. Y'a tadanɲa kemu ta Kile wo Jozaama pu logo funɲɔ ni ge, yi ganha bu kaa la shishiin yaha li yi ɲuɲɔ kyɛɛgi fo di kee tadanɲa ki shɔ yi na wɛ. Pee Jozaama pu wo yɛɛ li wa na byi sipyii pu bɛeri mu koɲɔ ke

na. Kile w'a ne Pɔli ye pyaa be pye wu kapyebye pee Jozaama pu wo jo wuu na.

Pɔli ya labye wemu pye Egilizi wu wuu na ge

²⁴ Ayiwa na cebooloo, kanhama pe ne daa yee wuu na ge, lee ne ne mu fundanga. Bani li ne kanna Kirisa wo kanhama pu na ne fani. Pee kanhama pe, ne pee beeri xu naye ni Kirisa wo ceepuuro ti wuu na. Tee ceepuuro ti ne Egilizi we. ²⁵ Kile ya ne pye wee Egilizi wu wo kapyebye, na ne w'a labye pyi yee mu, ne da Kile wo kafila wu beeri finne da yu yee mu. ²⁶ Pee jomɔ pu kaluu l'a bi nmohɔ shi wu beeri na fo taatuunnɔ ni. Ga nime, Kile ya pu pahala jo wu wo sipyii pu mu. ²⁷ Shi wemu ne Yawutuu-i ge, ceme ni nmohomɔ nɔrɔ wo pemu wa pee jomɔ pu ni wee shi wu mu ge, wu funɔ bye wu wo fefere sipyii p'i pee ce. Wu funɔ bye y'i li ce nago kanna Kirisa bu bye yi zɔɔ pu na, yi na ba je Kile wo nɔrɔ wu ni. Kee tadanɔ ke wa yi mu. ²⁸ Wee Kirisa we wo kaa we wa yu. Wee wa sipyii pu yeri na pu kalaa ni Kile wo fungɔngɔ fere ti ni, kɔnhɔ sipyii pu beeri di bye fefere Kile naha taan, pu niye di juri Kirisa wo kari nege ki ni. ²⁹ Lee wuu na, ne labye wu pyi. Labye we Kirisa ya kan ne mu ge, wee labye we ni ne zhaanra leni wu fanha ni. Kee fanha ki k'a samohɔrɔ leni ne ni.

2

Kaa le Pɔli ya puro n'a daa fe pu wuu na ge

¹ Na cebooloo le n'a giin di zhe yi na y'i li ce ge, lee li wa me. Ne naye pɔ pɔgana beeri na, na kanhama tuugo beeri xu naye ni yee wuu na, ni Lawodise n'a daa fe pee, ni piimu beeri pu ne pu

sanha jii taha na na-ε ge. ² Nε lee bεeri pyi, kɔnhɔ p'i já lojinε ta, samɔhɔɔ di bye pu ni. P'i bye jɔmεε na, taanjεεge di bye pu tε ni, p'i jii fungɔngɔ fεεε na. Lee bu bye, pu na Kile wo kanjɔhɔhɔ li εε. Lee kanjɔhɔhɔ le, lee jε Kirisa. ³ Fungɔngɔ fεεε ti bεeri ni lajε wu bεeri nijemε bε di wa ηmɔhɔ wu ni. ⁴ N'a ye yu yi mu, kɔnhɔ sipya wa shishiin ganha da jɔtanga jomɔ taga yi piinjε wε. ⁵ Can na, nε kunni ya lii yi na, ga nε zɔ d'a pinne ni yi ni. Yee na yiyε co xuuni na yi wo labye wu pyi na se wu koro ni, na nɔhɔ fanha ta n'a daa wu ni Kirisa shizhaa na, lee ya taan nε ni fo xuuni.

Niifεεε can can wuuro te t'a daa Kirisa wo karijεεge ki ni ge

⁶ Ayiwa, ba y'a sɔɔ na daha Yesu Kirisa feni wε, yi la le y'i gori lee koo li ni. ⁷ Yi kori yaha wu karijεεge ki ni, ba tige niyε ya jin mε jinjε ni wε. Y'i yi kɔnjɔ keree bεeri kaa le wu kenε ni. N'a daa wemu ni p'a yi kalaa ge, y'i gori wee ni ni baraga ni. Lee kadugo na yi da baraga tεri Kile na can can na.

⁸ Y'a yiyε kaseri, kɔnhɔ wa shishiin ganha bu yi faanna, wu yi ta co ni wuyε pyaa wo lajε ni, wu jɔnjɔ baa jomɔ taga yi piinjε wε. Wee lajε we, sipyii wo kalεgεε ni ke kɔnjɔ ke wo yanabaaya ye ni wee ya yiri, wu jε Kirisa wo we wε. ⁹ Bani kaa kaa li jε Kile ni ge, w'a wu jii kee bεeri na. ¹⁰ Yee bε d'a keree ta Kile mu na yiri Kirisa yiri. Yanjuyɔ yemu bεeri y'a fanha fεεε ni jɔnjɔ fεεε pyi ge, Kirisa wu jε yee bεeri jɔnjɔ ni.

¹¹ Yee na jε karijεεge ni ni Kirisa ni, lee jε kanna cekɔɔnrɔ yee ya pye. Tee cekɔɔnrɔ te, sipya bε ya tee pye-e dε, tee ya foro Kile ni. Tee cekɔɔnrɔ te

k̄ori wu ƚε kanna yee ya foro yi jurumu wu bεeri ni. ¹² Yee ya batize ge, l'a pye kanna yee ya pinne le faɲa ni ni Kirisa ni, na na pinne ƚε ni wu ni. Lee ya pye Kile wo sefεεε ti wo n'a daa wu funɲo ni. Tee sefεεε ti t'a Kirisa ƚε na yeege xu ni. ¹³ Yi jurumu we ni yi na ƚε k̄nbaa, lee bi yee pye ba xuu ƚε wε. Ga nime yee na ƚε Yesu ni, pee ƚε ƚi sicuumo nivomo Kile ya pemu kan yee mu ge. W'a wεe jurumu wu bεeri yafa wεe mu. ¹⁴ Wεe jurumu we wu bi ka na yaha wεe ƚaha na Kile ƚaha taan, p'i ba wee taga wεe jaagi na wεe ya saliya kyεegi ge, Kirisa na kori korikoritige na, lee ya wee bεeri forogo na laha wa. ¹⁵ W'a yaɲabaaya yi wo saanra te, ni yi sefεεε ti sho yi na, na yee she kpeenge na sipyii bεeri na, ba kashen buloo ƚε wε. W'a se wemu ta wu xu wu funɲo ni korikoritige ki na ge, wee se wu w'a lee pye.

N'a daa fε ya yaa pu taha sipyii wo kalεgeε feni wε

¹⁶ Lee wuu na, yi ganha bu sipya wa shishiin yaha wu kayuu shan yi na yalige keree na, kelee yagbaya wε; kelee na ƚaha na yi jate ya ta no pu wo kalenεε caya yi na, kelee pu yevorovoɲo kalεgeε, kelee pu cadeenyε na-ε wε. ¹⁷ Kee keree ki bεeri bye keree nibaɲaa ki wo ƚaha sheshεεε. Ga can can wuyε pyaa, wee ƚε Kirisa. ¹⁸ Sipyii piimu pu ma puyε pye kanna p'a puyε tirige melekeε mu, na pu pεle ge, na daa xuuni puyε pyaa wo ηmunuyo ye na ge, yi ganha bu pee sipyii pu yaha pu yi ƚuyo kyεegi wε. Pee sipyii pu bu kaa bεeri pye, p'a jo na Kile w'a lee she pee na. Tawaga ni pee sipyii p'a puyε pεle, pu nibyegεe bεeri ki ƚε puyε pyaa fungonyo keree.

19 Kirisa we wu ƚe keree beeri ƚuƚo ni ge, pii sipyii pii ya gbara pu ƚoro wee na we. Na ta n'a daa fee pu beeri di fanha taa wee gboro ni, na legi na be ni Kile ye pyaa ƚidaan ni, na binne, na bye nigin ba ceepuuro kaciiye tasogoyo ni kavaan ya puye conicogana lemu na we.

Na xu na binne ƚe ni Kirisa ni

20 Ba yee ya pinne xu ni Yesu ni we, a yee di sho ke koƚo ke wo nibiige fanha ki na. Wee tuun wu ni ƚaha na p'i ma na kee fanha ki tuugo teri yee na sanha, na li pye kanna yee be p'a yi wo keree pyi sanha na be ni kee koƚo ke wo keree pyegana ni we? Pu jom pu ƚe na: ²¹ «Ma ganha bu ke yaaga ke lo-e de, lee wa ƚo we; ma ganha bu ke li-i de, lee wa ƚo we; ma ganha bu gbɔn ke na-e de, lee wa ƚo we.»

²² Na ta yee ƚaƚmuyɔ ye di ƚe ƚoyalige ye nigin, ki bu li xo, ki da ja ƚeri nige yaaga be we. Kee keree kii beeri ƚe sipyii wo kashangaa, ni pu fungoƚo keree.

²³ Ma kunni bu kii keree kii wii, m'a ki ta k'a foro fungoƚo fee wogoo feni. Pii sipyii pii ma so na pu ye mege peƚe pyi, na puye tirige meleke mu, na keree kii taga na pu ceepuuro kana. Ga kaƚo la yafin di wa kii keree kii na lemu na ja sipya taha jurumu na we.

3

Fugba ƚoro w'a ye koƚo ƚaƚmuyɔ ye na

¹ Ayiwa, ma na jo ba y'a pinne ƚe ni Kirisa ni na foro xu ni we, wee tuun wu ni, ƚaƚmuyɔ ye Kile ya gbegele yaha fugba we ni ge, y'a yee shaa. Kirisa nideƚe ki wa wa saanra tateƚe ki ni Kile kanige ce. ² Kile ya lemu gbegele yaha yi ƚaha na fugba we

ni ge, y'a yi funyɔ kɔɔn ni lee kaa ni. Yi ganha ba yi funyɔ kɔɔn ni ke niɲɛ ke wo keree ni wɛ. ³ Bani yee ya pye kanna yee ya xu. Ni sicuumɔ nivomɔ pe pu wa yee mu ge, pee niɲmɔhɔmɔ pu wa Kilɛ mu Kirisa ni. Pee sanha zhe fɔlɔ wɛ. ⁴ Pee ni sicuumɔ pe ni Kirisa, wee ga ba caɲa caɲa, yi be na binne ni wu ni wu nɔɔrɔ wu ni.

Yi yi kapyeɛgeɛ ki yaha

⁵ Lee wuu na yahagaɲaa kiimu beeri ki bye yi na ge, yi kee beeri yaha. Kee ni: dɔdɔɔrɔ, ni nɔrɔmɔ keree, ni cemɔhɔrɔ keree, ni cemɔhɔrɔ fungɔnyɔ tuuyo beeri; ni lakuuɲɔ tuugo beeri, ni niɲgbɔɔ, bani niɲgbɔɔ ni yapeɛgeaanra beeri li ni nigin. ⁶ Piimu pu ni pu ya Kilɛ niɲmɛɛ co-e ge, kii keree kii k'a Kilɛ wo loyire li pye li na da ba nɔ pee na. ⁷ Yee be tɔɔgɔ ki bye kii kapyebaagaa kii shi ni taashiine ni. ⁸ Ga niɲɛ, y'a yaa yi ki beeri yaha: vɔgɔ, ni loyire, ni funguɲɔ. Yi ganha bu sɔɔ sheheɛ, kelee shiigebara jomɔ p'a fɔro yi ni wɛ. ⁹ Yi ganha ba kafineye yu nige yiyɛ mu wɛ, bani yee ya yi wo yahagaleɛ le, ni yi wo kapyeɛgeɛ ki beeri ni na ki yaha wà. ¹⁰ A Kilɛ di yahagana nivonɔ kan yee mu. Lee funɲɔ ni a la di ganha na faraa caɲa caɲa yee wo laje wu na, kɔnhɔ y'i bye yi Yaavɔɔ wu wo jaa wu shi, yi kapyegeɛ ki beeri di já pye ba Kirisa ye pyaa wogoo ni wɛ. Wee baraga ni yee ya lee yahagafonɔ li ta. ¹¹ Ayiwa, lee funɲɔ ni do, m'a pye Girekii shi shen la, m'a pye Yawutuu shi shen la; m'a cekɔɔnrɔ pye la, ma ya cekɔɔnrɔ pye-e la; m'a pye nadadiinmɛ la; m'a pye ni funɲɔ shen la; m'a pye bulo la, ma ya pye bulo-e la, le la shishiin niɲɛ

ɲε wε. Ga Kirisa yε nigin w'a jateni. Wee wu ɲε keree ki bεeri, wee wu ɲε wù bεeri zóló na.

N'a daa fεε ya yaa na puyε tεri

¹² Lee wuu na yee ya pye Kilε nagoo. W'a yee ɲaha bulo, yi kaa l'a dan wu ni. Lee funɲo ni, y'a yaa y'a ɲuɲo ɲaari yiyε na, yi da cemε pyi yiyε na, yi da yiyε tirige yiyε mu, y'i bye ni lotangaa ni, y'i loxulo ta. ¹³ Y'a yiyε tεri yi cɔnrɔmɔ keree na. Wa bu nahana wa mu, yi bεeri p'a yi wo jurumu wu yafani yiyε mu ba Kafó ya yi wo jurumu wu yafa yi mu mε wε. ¹⁴ Ga le bεeri kadugo na, yi kaa di da dan yiyε ni xuuni. Taanɲεεε ke, kee k'a da ba yee bεeri pinne, na yee pye nigin. ¹⁵ Kirisa wo ɲaɲiɲε ke, kee ki tiin yi zóló pu na, k'i yi keree ki bεeri ɲaha co. Lee kaa na Kilε ya yee yiri, na yee bεeri pinne na pye ceepuuro nigin. Y'a baraga tεri wu na tuun bεeri ni!

¹⁶ Yi Kirisa wo kafila wu yaha wu diin yi zóló pu na ni wu fanha bεeri ni! Y'a hakilee kaan yiyε mu, y'i da yiyε yeri ni fungɔngɔ fεεε ni! Zaburuu Kitabu yoyo, ni Kilε-pεεɲε yoyo, ni Kilε Munaa yokanya yatii bε, y'a yee cee Kilε mu ni yi zóló pu bεeri ni, ni baraga daha ni wu na. ¹⁷ Kaa kaa y'a da jo kelee y'a da bye ge, y'a ki bεeri pyi Kafó Yesu mεεε na. Yi da baraga tεri To Kilε na Yesu mεεε na.

N'a daa fεε ya yaa na lekε pyi puyε na ge

¹⁸ Ayiwa gbagashaa, yi yiyε tirige yi namaa mu, ba Kafó ya lee shaa n'a daa fεε pu mu wε! ¹⁹ Yee namaa bε, yi cèe kaa di da dan yi ni. Yi ganha bu pu co ni fungɔnkuuɲo ni wε! ²⁰ Nɔhɔpiire, yee bε di da yi sefεε ɲɔmεhεε coni keree bεeri ni. Lee l'a dan Kilε ni. ²¹ Yee bε sefεε, yi ɲahaya ganha bu danha

ni yi n̄h̄opiire ni, y'i kafugo p̄l̄ε ti na w̄ε. Lee kaa b̄ε w̄ε pu yatenȳε na xhuu.

²² Yee kapyebyii b̄ε, yee b̄ε di yi n̄ūɔ̄f̄εε n̄m̄εh̄εε co keree b̄εeri ni ke n̄īɛ ke na. Yi ganha ba labye wu pyi pu n̄ii na, y'i li pye kanna y'a wee pyi yi kaa di daan pu ni w̄ε. Ga y'a labye wu pyi ni funvige ni N̄ūɔ̄f̄ɔ̄gb̄o wuȳε pyaa n̄ii fyaara wuu na. ²³ Kaa kaa y'a byi ge, y'a li pyi ni funḡɔ̄n̄fige ni, kanna ba y'a li pyi N̄ūɔ̄f̄ɔ̄gb̄o wu mu w̄ε. Li ganha da bye nago kanna sipyii mu y'a li pyi w̄ε. ²⁴ Y'a yiȳε funȳɔ̄ k̄ɔ̄n̄ li na na N̄ūɔ̄f̄ɔ̄gb̄o wu na ba yi saraa. W'a lemu gbegele yaha wu nagoo pu mu ge, yi na ba lee ta. Kirisa wu n̄ε N̄ūɔ̄f̄ɔ̄gb̄o we, wee mu yi wa labye wu pyi. ²⁵ Ga sipyaa sipya w'a kakuūɔ̄ pyi ge, Kile na ba weef̄ɔ̄ b̄ε saraa na b̄ε ni wu kakuūɔ̄ ki ni. Kile ya wa wo wa ni w̄ε.

4

¹ Ayiwa, yee n̄ūɔ̄f̄εε b̄ε, yee b̄ε di yi kapyebyii pu co n̄ɔ̄ ni tiim̄ε ni z̄saama ni. Yi b̄ε di li c̄ε nago kanna yi b̄ε wo N̄ūɔ̄f̄ɔ̄gb̄o wu wa fugba we ni.

P̄li wo ȳεε mujuu

² Y'a Kile n̄εeri tuun b̄εeri ni, y'i la le yiȳε ni y'i kee n̄εrege ke co xuuni. Y'a baraga t̄eri Kile na yi da wu shaari. ³ Yi da Kile n̄εeri w̄u b̄ε mu, k̄nh̄o Kile ȳε pyaa di já w̄u t̄εge, wu cogosaama kan w̄u mu w̄u já w'à wu Jozaama pu yu. Wu Ja Kirisa kaa le li bye kām̄ɔ̄h̄ɔ̄n̄ɔ̄, a w̄u li c̄ε nim̄ε ge, w̄u da li keree sh̄εε w'à fiin̄ɛ. Yee wo jo fun̄ɔ̄ ni pu wa n̄ε co na le kaso ni. ⁴ Y'a Kile n̄εeri na mu, k̄nh̄o di sii já da lee kām̄ɔ̄h̄ɔ̄n̄ɔ̄ le fiin̄ɛ da yu, ba n'a sii yaa di da yi yu w̄ε.

⁵ Piimu jε Kiricεen wε, yi yi jaarigana cε pee tε ni. Yi ganha bu diin da jɔɔɔ baa keree pyi fo di ba tuun wu torogo wε. ⁶ Kafila we y'a da da yu ni sipyii ni ge, wee di bye ni tipoomɔ ni ba suumɔ jε wε, wu bye ni kuduun ni. Wa bu yegenε ka kan yi mu, yi ba da kee jɔ shɔ, yi tee jɔshɔɔɔ te pye ni jojemε ni.

Pɔli ni wu taanyiinεε fɔ mujuu

⁷ Ayiwa nimε, keree kiimu bεeri ki wa naha nε mu ge, wu taanjii, wu ceborona Tishiki, wee na zhε kee bεeri paari yi mu. Nɔmεε fɔɔ w'a wii fo xuuni, nε ni wee wu wa naha shiizhan Kafɔɔ wo labye wu na. ⁸ N'a sii li jɔ wolo li kaa na di wu tun yi mu, kɔnhɔ lemu li jε naha ge, wu shε lee bεeri paari yi mu, wu samɔhɔɔ le yi ni. ⁹ Onεzimu n'a pinne ni wu ni. Wù taanjii, wù ceborona wa wu wa wu bε, jɔmεε fɔɔ wu wa wu bε. Yee wo sipya wa wu wa wii. Keree kiimu bεeri k'a byi naha ge, pu na zhε kee bεeri paari yi mu.

¹⁰ Na kaso lejii Arisitaaki ya yi shaari, Barin-abasi ceborona ja Marika bε ya yi shaari. Wee Marika wu kaa nε bi jo yee mu. Wu ba shε yi yiri, yi wu co xuuni. ¹¹ Yesu we p'a yiri na Zhutusi ge, wee bε ya yi shaari. Pii yε p'a pye Yawutuu pu wo n'a daa fεε pu ni, piimu p'a nε tεge Kile wo saanra ti jo wu na sipyii pu mu ge. P'a nε luu jɔnεε fo xuuni.

¹² Epafirasi ya yi shaari, wee bε wa yee wo sipya wa. Wu bε wu jε kapyebye wa Yesu Kirisa mu. W'a wuyε pɔ Kile-jεrεge na yee mu xuuni, kɔnhɔ y'i fanha ta n'a daa wu ni, y'i bye jɔmehεε fεε, y'i sɔɔ li na nago Kile jidaan w'a byi keree bεeri ni. ¹³ Yee ni yi tãan kulogoo Lawodise ni Hirapolisi, Epafirasi

ya yee keree co xuuni wu zo wu na, ne wa lee wo seeri. ¹⁴ Wu taanpii jogotooloo Luka be ya yi shaari, Demasi be ya yi shaari.

¹⁵ Yi wu cebooloo n'a daa fee Lawodise shen pu shaari. Nefasi ni n'a daa fee piimu p'a binnε wu kaban ge, yi pee be shaari. ¹⁶ Yi bu we semε we kalaa xo, y'i wu yaha she gan Lawodise n'a daa fee pu be mu pu kalaa. Semε we wu da yiri Lawodise kulo li be ni na pa gan yi mu ge, yi be di wee be kalaa. ¹⁷ Y'i yi jo Arishipi mu na ne jo na labye we kaa l'a le wu kenε ni Kafoo wo labye wu ni ge, na wu la le wuyε ni wu da wu pyi wu pyegana na.

¹⁸ Nimε woyo ye, ne Poli ye pyaa kenε k'a yee ka, yee yi wa mε. Ne Poli ya yi shaari. Kaso ni ne wa naha, yi ganha da funno wo na na wε. Kile wu duba yi mu.

KARINĒĒGE NŌMĒE NIVONŌ
New Testament and Shorter Old Testament in
Senoufo, Mamara

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamara Sėnoufo (Sėnoufo, Mamara)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2014-08-10, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

85728ed7-78f8-58e8-8967-0e976c0c2423